



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 1 de 15

Aclaración N° 3 Licitación N° 27/2018 CARROS MULTIPROPÓSITO EN

1. Especificúese el ítem de Anexo 1 para los carros de primera intervención, semi urbano, pesado y forestal en sus variantes de agua y rescate:

Camioneta de Primera Intervención (para extinción de incendios)		
DESCRIPCION EQUIPAMIENTO		
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL	CANTIDAD	
Equipo de respiración autónoma NFPA, según estándar de la JNCB	4	Certificación NFPA 1981-1982-2018 de 4500 psi
Cilindro recambio E.R.A. 45 minutos NFPA, según estándar de la JNCB	4	Certificación NFPA 1981-1982-2018 de 4500 psi
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Traspaso grifo, con unión DIN B	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Manguera de abastecimiento de 75 mm (90metros)	6	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN B Certificada NFPA 1961/2013
Manguera de ataque de 45 mm (120 metros)	8	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2014
Pitones con unión DIN B de 90 a 250 GPM estructural	2	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitones con unión DIN C de 30 a 200 GPM estructural	2	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Traspaso 110-70, con unión storz DIN A-B	1	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Traspaso 70-50, con unión storz DIN B-C	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Gemelo 70x50x50 con unión storz DIN B-C-C	1	Con unión storz de fábrica, importada
Extintor de espuma 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Llaves de unión (diferentes medidas)	2	Llave importada para uniones Storz DIN A-B-C
Llave de grifo.	1	Nacional para grifos del territorio nacional
Llave matriz de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Escala simple de techo de 14 pies (4.27 metros)	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Escala multipropósito de 15 pies (4.57 metros)	1	Escala telescópica multipropósito Referencia (https://www.hailo.cl/?L=Catalogo&Id=242)
Bastón de detección eléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Detector de gases inflamables	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Cámara de imagen termal	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Cinta para perímetro	1	Cinta con impresión de señal de peligro, con leyenda en español

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 2 de 15

HERRAMIENTAS DE MANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha de filo y punta	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
Chuzo	1	Diámetro 1", 1.700mm y 6.5 Kgs.
TNT	2	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Mazo de acero de 5 libras	1	Materia de la oferta
Pala punta redonda	1	Materia de la oferta
Gancho dieléctrico de 1,8 metros	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tijera corta pernos (Napoleón)	1	Al menos 18" de largo y largo máximo de 24"
Tijera corta cables dieléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Guantes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín trauma con collares cervicales y bolsas de resucitación (adulto-pediátrico)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tabla espinal larga con inmovilizadores	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador automático externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
Cuñas escalonadas	2	Materia de la oferta
Cuñas rectas	2	Materia de la oferta
ILUMINACIÓN		
Linterna portátil recargable	1	Streamlight, modelo Vulcan o su equivalente
EQUIPOS CON MOTORIZACIÓN		
Motobomba (1000 LPM a .07bar)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bidón de seguridad para combustible de 20 litros (metálico-rojo)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD		
Chaqueta de alta visibilidad y reflectante (distintas tallas)	2	Materia de la oferta
Conos de tráfico con reflectantes – balizas destellantes	6	Materia de la oferta, cualquiera de ambas opciones

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 3 de 15

Camioneta de Primera Intervención (para rescate)		
DESCRIPCIÓN EQUIPAMIENTO		
EQUIPAMIENTO PROTECCIÓN PERSONAL	CANTIDAD	
Equipo de respiración autónoma NFPA, según estándar de la JNCB	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
Cilindro recambio E.R.A. 45 minutos NFPA, según estándar de la JNCB	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Extintor de espuma de 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Manguera de ataque de 45 mm (60 metros)	4	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2014
Llave de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional
Llave matriz de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Traspaso grifo	1	Será materia de la oferta pero importada con unión storz B de fábrica, no nacional
Traspaso 70-50, con union storz DIN B-C	1	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
HERRAMIENTAS DEMANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha con filo y punta	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
TNT	1	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Mazo de acero de 5 libras	1	Materia de la oferta
Pala punta redonda	2	Materia de la oferta
Gancho dieléctrico de 1,8 metros.	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros.	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Caja de herramientas	1	Juego de 4 destornilladores cruz y paleta, Alicates de punta / cortante / universal, y juego de llaves punta corona de 10 piezas; todo esto como mínimo
Barra con "horquilla" (aprox 30 ")	1	Materia de la oferta (diablo)
Lonas de Protección (3.6 x 4 metros)	4	Materia de la oferta (impermeable)
Escala plegable	1	Materia de la oferta (10 pies)
Tijera corta pernos (Napoleón)	1	Al menos 18" de largo y largo máximo de 24"
Tijera corta cables dieléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Guantes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín trauma con collares cervicales y bolsas de resucitación (adulto-pediátrico)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador Automático Externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
Tabla Larga con inmovilizadores	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Chaleco de extricación	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Camilla de canasto	1	Materia de la oferta, para trabajo en espacios confinados y en altura
Cuñas escalonadas	4	Materia de la oferta

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 4 de 15

Cuñas rectas	4	Materia de la oferta
Juego de protectores de airbag	2	Un juego de 2 airbag de vehículo menor (automovil) y un juego de 2 airbag para vehículo pesado (camión)
Estabilizadores	2	Tipo alzaprima, 6 pies de largo aproximados o equivalente, con factor de seguridad 4:1
Cortador para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Separador para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Cilindro telescópico para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Cadenas con gancho de 3 y 4,5 metros	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Soporte de cilindro telescópico	1	Acorde al equipo de extricación ofertado
Cuerdas 15 metros 11 mm uso utilitario para 2.300 kg.	2	Materia de la oferta
Estabilizadores para mínimo 8 mil kilos (unidades)	3	Tipo alzaprima, 6 pies de largo aproximados o equivalente, con factor de seguridad 4:1
Cinta para perímetro	1	Cinta con impresión de señal de peligro, con leyenda en español
Detector de fuga de gases combustibles	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bastón detector de electricidad	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Kit de cubre cantos	2	Materia de la oferta, para labores de extricación
Cámara de imagen termal	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
ILUMINACIÓN		
Linternas portátiles recargables	2	Streamlight, modelo Vulcan o su equivalente
EQUIPOS CON MOTORIZACIÓN		
Motoamoladora con disco multipropósito de 14 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Motosierra con espada de 20 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bomba hidráulica gran potencia (motocompresor)	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Bidón de seguridad para combustible 20 litros (metálico-rojo)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD		
Chaqueta de alta visibilidad y reflectante (distintas tallas)	1	Materia de la oferta
Conos de tráfico con reflectantes – balizas destellantes	5	Materia de la oferta

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 5 de 15

Carro multipropósito semi urbano (para extinción de incendios)		
EQUIPAMIENTO CARRO MULTIPROPÓSITO SEMI URBANO		
DESCRIPCION EQUIPAMIENTO		
EQUIPAMIENTO PROTECCIÓN PERSONAL	CANTIDAD	
Equipo de respiración autónoma NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
Cilindro recambio E.R.A. 45 minutos NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Traspaso grifo	1	Será materia de la oferta pero importada con unión storz B de fábrica, no nacional
Manguera de abastecimiento de 75 mm (240 metros)	16	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN B Certificada NFPA 1961/2013
Manguera de ataque de 45 mm (240)	16	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2014
Manguera forestales de 38 mm (150 metros)	6	Manguera de combate de incendios simple o doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2013 o su equivalente en Norma EN
Pitones con unión DIN B de 90 a 250 GPM	2	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitones con unión DIN C de 30 a 200 GPM	3	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitón forestal entre 10 y 45 GPM	2	Piton para trabajo forestal con unión storz de fábrica
Traspaso 110-70 mm DIN A-B	1	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Traspaso 70-50 mm DIN B-C	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Gemelo 70x50x50 mm DIN B-C-C	1	Con unión storz de fábrica, importada
Trifurca 70x50x70x50 mm DIN B-C-B-C	1	Con unión storz de fábrica, importada
Pitón monitor portátil de 500 GPM	1	Piton monitor de 500 galones con unión storz de fábrica
Extintor de espuma 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor de agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Llaves de unión (diferentes medidas)	4	Llave importada para uniones Storz DIN A-B-C
Llaves de grifo	2	Nacional para grifos del territorio nacional
Llave matriz de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Escala simple de techo de 14 pies.	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Escala corredera doble de 38 pies	1	Materia de la oferta, de 28 pies de largo
Escala dieléctrica (corredera doble)	1	Materia de la oferta, de 24 pies de largo
Escala multipropósito de 15 pies (4.57 metros)	1	Escala telescópica multipropósito Referencia (https://www.hailo.cl/?L=Catalogo&Id=242)
Escala plegable	1	Materia de la oferta (10 pies)
Cinta para perímetro	1	Cinta con impresión de señal de peligro, con leyenda en español
Cámara de imagen termal	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bastón de detección eléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Detector de gases inflamables	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 6 de 15

HERRAMIENTAS DE MANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha con filo y punta	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
Chuzo	1	Diámetro 1", 1.700mm y 6.5 Kgs.
TNT	2	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Mazo de acero de 5 libras	1	Materia de la oferta
Pala punta redonda	2	Materia de la oferta
Gancho dieléctrico de 1,8 metros.	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros.	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tijera corta pemos (Napoleón)	1	Al menos 18" de largo y largo máximo de 24"
Tijera corta cables dieléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Guantes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín trauma con collares cervicales y bolsas de resucitación (adulto-pediátrico)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tabla espinal larga con inmovilizadores	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador automático externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
Cuñas escalonadas	4	Materia de la oferta
Cuñas rectas	4	Materia de la oferta
ILUMINACIÓN		
Linternas portátiles recargables	2	Streamlight, modelo Vulcan o su equivalente
Carro multipropósito semi urbano (para rescate)		
EQUIPAMIENTO ESTANDAR CARRO RESCATE ESTANDAR		
DESCRIPCION EQUIPAMIENTO		
EQUIPAMIENTO PROTECCIÓN PERSONAL	CANTIDAD	
Equipo de respiración autónoma NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
Cilindro recambio E.R.A. 45 minutos NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Extintor de espuma 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor de agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Mangueras de ataque 45 mm (60 metros)	4	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con unión de fábrica Storz DIN B Certificada NFPA 1961/2013
Pitones con unión DIN C de 30 a 200 GPM	1	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Llave de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional
Llave matriz de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Traspaso grifo	1	Será materia de la oferta pero importada con unión storz B de fábrica, no nacional
Traspaso 70-50 DIN B-C	1	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Escala simple de techo de 14 pies.	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 7 de 15

Escala plegable	1	Materia de la oferta (10 pies)
Escala multipropósito de 15 pies (4.57 metros)	1	Escala telescópica multipropósito Referencia (https://www.hailo.cl/?L=Catalogo&Id=242)
Escala dieléctrica (corredera doble)	1	Materia de la oferta, de 24 pies de largo
HERRAMIENTAS DE MANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha con filo y punta	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
Mazo de acero de 5 libras	1	Materia de la oferta
TNT	2	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Pala punta redonda	2	Materia de la oferta
Gancho dieléctrico de 1,8 metros.	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros.	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Caja de herramientas	1	Juego de 4 destornilladores cruz y paleta, Alicata de punta / cortante / universal, y juego de llaves punta corona de 10 piezas; todo esto como mínimo
Tijera corta pernos (Napoleón)	1	Al menos 18" de largo y largo máximo de 24"
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín trauma con collares cervicales y bolsas de resucitación (adulto-pediátrico)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador Automático Externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
Tabla Larga con inmovilizadores	4	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tabla espinal pediátrica con inmovilizadores	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Chaleco de extricación	4	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Camilla de canasto	1	Materia de la oferta, para trabajo en espacios confinados y en altura
Cuñas escalonadas	4	Materia de la oferta
Cuñas rectas	4	Materia de la oferta
Lonas de Protección (3.6 x 4 metros)	4	Materia de la oferta (impermeable)
Juego de protectores de airbag	2	Un juego de 2 airbag de vehículo menor (automóvil) y un juego de 2 airbag para vehículo pesado (camión)
Cortador para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Separador para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Cilindro telescópico para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Cadenas con gancho de 3 y 4,5 metros	1	Ver descripción en cuadro adjunto
SopORTE de cilindro telescópico	1	Acorde al equipo de extricación ofertado
Cuerdas 15 metros 11 mm uso utilitario para 2.300 kg.	2	Materia de la oferta
Estabilizadores para mínimo 8 mil kilos (unidades)	4	Tipo alzaprima, 6 pies de largo aproximados o equivalente, con factor de seguridad 4:1
Cinta para perímetro	1	Cinta con impresión de señal de peligro, con leyenda en español
Detector de fuga de gases combustibles	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Cámara de imagen termal	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tijera corta cables dieléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gautes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
Bastón detector de electricidad	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Kit de cubre cantos	2	Materia de la oferta, para labores de extricación

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 8 de 15

ILUMINACIÓN		
Linternas portátiles recargables	2	Streamlight, modelo Vulcan o su equivalente
EQUIPOS CON MOTORIZACIÓN		
Motoamoladora con disco multipropósito de 14 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Motosierra con espada de 20 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bomba hidráulica gran potencia (motocompresor)	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Bidón de seguridad para combustible 20 litros (metálico-rojo)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD		
Chaqueta de alta visibilidad y reflectante (distintas tallas)	2	Materia de la oferta
Conos de tráfico con reflectantes – balizas destellantes	5	Materia de la oferta
Carro multipropósito pesado (para extinción de incendios)		
DESCRIPCIÓN EQUIPAMIENTO		
EQUIPAMIENTO PROTECCIÓN PERSONAL	CANTIDAD	
Equipo de respiración autónoma NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
Cilindro recambio E.R.A. 45 minutos NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Traspaso grifo	1	Será materia de la oferta pero importada con unión storz B de fábrica, no nacional
Manguera de abastecimiento de 75 mm (240 metros)	16	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN B Certificada NFPA 1961/2013
Manguera de ataque de 45 mm (240metros)	16	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2014
Manguera forestales de 38 mm (150 metros)	6	Manguera de combate de incendios simple o doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2013 o su equivalente en Norma EN
Pitones con unión DIN B de 90 a 250 GPM	2	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitones con unión DIN C de 30 a 200 GPM	3	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitón forestal de 10 a 45 GPM	2	Piton para trabajo forestal con unión storz de fábrica
Traspaso 110-70 mm DIN A-B	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Traspaso 70-50 mm DIN B-C	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Gemelo 70x50x50 mm DIN B-C-C	2	Con unión storz de fábrica, importada
Trifurca 70x50x70x50 mm DIN B-C-B-C	1	Con unión storz de fábrica, importada
Eductor de espuma de línea de 50 mm, de 1 a 6%	1	Con unión storz C de fábrica, importada
Pitón de 50 mm de baja expansión	1	Con unión storz C de fábrica, importada
Extintor de espuma 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor de agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 9 de 15

Pitón monitor de 500 GPM	1	Piton monitor de 500 galones con unión storz de fábrica
Llaves de unión (diferentes medidas)	4	Llave importada para uniones Storz DIN A-B-C
Llaves de grifo	2	Nacional para grifos del territorio nacional
Llave matriz de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Escala simple de techo de 14 pies	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Escala simple de 20 pies	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Escala corredera doble de 38 pies	1	Materia de la oferta, de 28 pies de largo
Escala plegable	1	Materia de la oferta (10 pies)
Escala multipropósito de 15 pies (4.57 metros)	1	Escala telescópica multipropósito Referencia (https://www.hailo.cl/?L=Catalogo&Id=242)
Escala dieléctrica (corredera doble)	1	Materia de la oferta, de 24 pies de largo
Cinta para perímetro	1	Cinta con impresión de señal de peligro, con leyenda en español
HERRAMIENTAS DE MANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha con filo y punta	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
TNT	2	Diámetro 1", 1.700mm y 6.5 Kgs.
Chuzo	1	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Mazo de acero de 5 libras	1	Materia de la oferta
Pala punta redonda	2	Materia de la oferta
Gancho dieléctrico de 1,8 metros	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bastón de detección eléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Cámara de imagen termal	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Detector de gases inflamables	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tijera corta pemos (Napoleón)	1	Al menos 18" de largo y largo máximo de 24"
Tijera corta cables dieléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Guantes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín trauma con collares cervicales y bolsas de resucitación (adulto-pediátrico)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador automático externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
Tabla espinal larga con inmovilizadores	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Cuñas escalonadas	4	Materia de la oferta
Cuñas rectas	4	Materia de la oferta
ILUMINACIÓN		
Linternas portátiles recargables	2	Streamlight, modelo Vulcan o su equivalente
EQUIPOS CON MOTORIZACIÓN		
Motobomba (1000 LPM a 0.7 bar)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Ventilador con motor a combustión min 30 metros cúbicos (para incendio)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Motoamoladora con disco multipropósito de 14 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Motosierra con espada de 20 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 10 de 15

Bidón de seguridad para combustible de 20 litros (metálico-rojo)	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD		
Chaqueta de alta visibilidad y reflectante (distintas tallas)	2	Materia de la oferta
Conos de tráfico con reflectantes – balizas destellantes	5	Materia de la oferta
Carro multipropósito pesado (para rescate)		
EQUIPAMIENTO PROTECCIÓN PERSONAL	CANTIDAD	
Equipo de respiración autónoma NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
Cilindro recambio E.R.A. 45 minutos NFPA	4	Certificación NFPA 1981-2018 de 4500 psi
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Manguera de abastecimiento de 75 mm (60 metros)	4	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN B Certificada NFPA 1961/2013
Manguera de ataque de 45 mm (90 metros)	6	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2014
Pitones con unión DIN C de 30 a 200 GPM	1	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Traspaso 70-50 mm DIN B-C	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Extintor de espuma de 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor de agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Llave de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional
Traspaso grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Llave matriz de grifo	1	Será materia de la oferta pero importada con unión storz B de fábrica, no nacional
Escala simple de techo de 14 pies.	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Escala plegable	1	Materia de la oferta (10 pies)
Escala multipropósito de 15 pies (4.57 metros)	1	Escala telescópica multipropósito Referencia (https://www.hailo.cl/?L=Catalogo&Id=242)
Escala dieléctrica (corredera doble)	1	Materia de la oferta, de 24 pies de largo
Gancho dieléctrico de 1,8 metros.	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros.	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bastón de detección eléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Detector de gases inflamables	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gautes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
Cinta de perímetro	2	Cinta con impresión de señal de peligro, con leyenda en español

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 11 de 15

HERRAMIENTAS DE MANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha con punta y filo	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
Mazo de goma	1	Materia de la oferta, de 3 libras
Pala punta redonda	2	Materia de la oferta
Chuzos	2	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Barra con "horquilla" (aprox 30")	1	Materia de la oferta (diablo)
Mazo de acero de 5 libras	2	Materia de la oferta
Kit Portopower mínimo de 3.500 kg	1	Materia de la oferta, incluyendo todos los accesorios
Alzaprimas manuales	4	Materia de la oferta, de al menos 2.500mm
Serrucho	2	Materia de la oferta, de tipo manual
Caja de herramientas	1	Juego de 4 destornilladores cruz y paleta, Alicata de punta / cortante / universal, y juego de llaves punta corona de 10 piezas; todo esto como mínimo
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín trauma con collares cervicales y bolsas de resucitación (adulto-pediátrico)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador Automático Externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
Tabla Larga e inmovilizadores	4	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tabla espinal pediátrica con inmovilizadores	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Chaleco de extricación	4	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Camilla de canasto	1	Materia de la oferta, para trabajo en espacios confinados y en altura
Cuñas escalonadas	4	Materia de la oferta
Cuñas rectas	4	Materia de la oferta
Juego de protectores de airbag	2	Un juego de 2 airbag de vehículo menor (automóvil) y un juego de 2 airbag para vehículo pesado (camión)
Cortador para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Separador para equipo hidráulico	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Cilindro telescópico para equipo hidráulico	2	Ver descripción en cuadro adjunto
Estabilizadores para mínimo 8 mil kilos (unidades)	4	Tipo alzaprima, 6 pies de largo aproximados o equivalente, con factor de seguridad 4:1
Cadenas con gancho de 3 y 4,5 metros	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Cuerdas 50 metros de uso utilitario de 2.300 kg.	2	Materia de la oferta
Mantas de salvamento (3,6 x 4 metros)	4	Materia de la oferta (impermeable)
Kit de cojines de levante	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Plataforma de rescate	1	Materia de la oferta, debe cumplir con Norma equivalente a DIN 14.830
Cámara de imagen Termal	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
DESCRIPCIÓN EQUIPAMIENTO		
Motoamoladora con disco multipropósito de 14 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Motosierra con espada de 20 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bomba para equipo de gran potencia	1	Ver descripción en cuadro adjunto
Ventilador/Extractor eléctrico (capacidad mínima 140 m ³ /min)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Manga de extracción e inyección	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 12 de 15

Bidón de seguridad para combustible de 20 litros (metálico-rojo)	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
DESCRIPCION EQUIPAMIENTO		
Chaqueta de alta visibilidad y reflectante (distintas tallas)	2	Materia de la oferta
Conos de tráfico con reflectantes – balizas destellantes	8	Materia de la oferta
Carro forestal		
DESCRIPCION EQUIPAMIENTO		
EQUIPAMIENTO OPERACIONES CONTRA INCENDIO		
Guía de Respuesta de Emergencias	1	Proporcionada por la Junta Nacional
Traspaso grifo	1	Materia de la oferta
Manguera de abastecimiento 75 mm (90 metros)	6	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN B Certificada NFPA 1961/2013
Manguera de ataque 45 mm (90 metros)	6	Manguera de combate de incendios doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2014
Manguera forestal de 38 mm (300 metros)	12	Manguera de combate de incendios simple o doble chaqueta con union de fábrica Storz DIN C Certificada NFPA 1961/2013 o su equivalente en Norma EN
Pitones con unión DIN B de 90 a 250 GPM	1	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitones con unión DIN C de 30 a 200 GPM	1	Piton de caudal regulable certificado NFPA 1964 / FM o su equivalente en Norma EN con unión storz de fábrica
Pitón forestal de 10 a 45 GPM	2	Piton para trabajo forestal con unión storz de fábrica
Traspaso 110-70 mm DIN A-B	1	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Traspaso 70-50 mm DIN B-C	2	Será materia de la oferta pero importada, no nacional
Gemelo 70x50x50 mm DIN B-C-C	2	Con unión storz de fábrica, importada
Bombas de espalda	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php (hasta 20 litros de agua)
Extintor P.Q.S. (10A:40B:C)	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Extintor de agua presurizada 10 litros	1	Que cumpla con estándar NFPA o EN
Llaves de unión (diferentes medidas)	1	Llave importada para uniones Storz DIN A-B-C
Llaves de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional
Llave matriz de grifo	1	Nacional para grifos del territorio nacional con dados
Gancho dieléctrico 1,8 metros	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gancho dieléctrico de 3 metros.	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Tijera corta pemos (Napoleón)	1	Al menos 18" de largo y largo máximo de 24"
Tijera corta cables dieléctrica	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Gautes dieléctricos con guante de cuero para protección mecánica (pares)	2	guante dielectrico clase 00
Cinta para perímetro	1	Cinta con impresión de señal de peligro

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 13 de 15

HERRAMIENTAS DE MANO Y ENTRADA FORZADA		
Hacha con filo y punta	2	Mango dieléctrico, de 910mm de largo en total y peso aproximado de 8 libras
Halligan	2	Acero de alta dureza, barra ensamblada de 3 piezas o partes con pasador a presión, no soldadas
Chuzo	1	Mango dieléctrico, de 40" de largo en total y peso aproximado de 14 libras
Mazo de acero de 5 libras	1	Materia de la oferta
Rastrillos forestales Macleod	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Pulasky	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Rastrillo segador	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Pala punta de huevo	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
EQUIPAMIENTO DE SOPORTE VITAL Y RESCATE		
Botiquín de trauma con collares cervicales	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Desfibrilador automático externo DAE	1	POWERHEART G3 PLUS, CARDIAC SCIENCE
ILUMINACIÓN		
Linternas portátiles recargables	2	Streamlight, modelo Vulcan o su equivalente
EQUIPOS CON MOTORIZACIÓN		
Motobomba caudal (1000 lpm a 0.7 bar)	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Motosierra espada de 20 pulgadas	1	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
Bidón de seguridad para combustible de 20 litros (metálico-rojo)	2	http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php
EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD		
Chaqueta de alta visibilidad y reflectante (distintas tallas)	2	Materia de la oferta
Conos de tráfico con reflectantes – balizas destellantes	4	Materia de la oferta

2. Se modifica el punto 2.6 de las bases técnicas para los carros semi urbano, pesado y forestal:

Donde dice:

Freno de Motor: No menor al 75% de la potencia del motor actuando sobre las válvulas o sistema similar. No se aceptará estrangulamiento de gases en el escape como sistema primario, solo como apoyo al sistema que actúa sobre las válvulas del motor. Se deberá acompañar certificación de la potencia del sistema presentado.

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 14 de 15

Debe decir:

Freno de Motor: El estándar de fábrica. Se deberá describir claramente el sistema que posee el chasis e indicar su potencia.

3. Se modifica el punto 8.1 de las bases técnicas para el carro Forestal:

Donde dice:

Estructura principal (Esqueleto de la estructura): Estructura principal de acero con 1 compartimento por cada lateral.

Debe decir:

Estructura principal (Esqueleto de la estructura): Estructura principal de acero o aluminio anodizado con al menos 1 compartimento por cada lateral. En caso de ser acero, la calidad de dicho acero será de al menos AISI 316L, se deberá adjuntar la respectiva información del material utilizado.

4. Se modifica el punto 8.1 de las bases técnicas para los carros de primera intervención, semi urbano y pesado:

Donde dice:

Estructura secundaria (recubrimiento de la estructura principal): Aluminio, Plástico reforzado en fibra de vidrio (PRFV) o polímero de alta resistencia. En cualquiera de los casos, el material debe ser capaz de operar en todas las zonas del país, a temperaturas entre -30°C y 50°C sin perder sus propiedades mecánicas, además de ser certificado y garantizado.

Aclaración N° 3

BOMBEROS DE CHILE



ACLARACIÓN DEPARTAMENTO TÉCNICO

RG-02-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 15 de 15

Debe decir:

Estructura secundaria (recubrimiento de la estructura principal): Aluminio, Acero inoxidable, Plástico reforzado en fibra de vidrio (PRFV) o polímero de alta resistencia. En cualquiera de los casos, el material debe ser capaz de operar en todas las zonas del país, a temperaturas entre -30°C y 50°C sin perder sus propiedades mecánicas, además de ser certificado y garantizado.

5. Se modifica el punto 4.4 de las bases técnicas para el carro Forestal:

Donde dice:

Sistema de seguridad al frenado: EBS y ABS como mínimo, aplicado a las cuatro ruedas. Se podrán ofertar sistemas adicionales de asistencia al frenado.

Debe decir:

Sistema de seguridad al frenado: ABS como mínimo, aplicado a las cuatro ruedas. Se podrán ofertar sistemas adicionales de asistencia al frenado.

6. En todo aquello que no modifique la presente aclaración se mantiene lo solicitado en las correspondientes bases de licitación y sus respectivas aclaraciones.